AWEMainta

facebook www.awemainta.com 5880022 *Diahuebs 4 di August 2022*



P. 15

Gol di Wendy Angela ta manda Aruba U-15 semi final

Sin duda e presion di hunga un wega asina importante por tabata e problema di e seleccion di mucha muhe U-15 den e torneo cu ta ser hunga na Tampa, Florida. Ayera den wega importante pa Aruba, tabata necesario un triunfo of empata contra di US Virgin Islands, pa termina na di prome pueblo den grupo B pa di e forma aki logra clasificacion pa e serie semi final di e torneo aki. Cu e seleccion di Aruba atras den e marcado cu anotacion di 2-1, hungando tempo adicional, tabata Wendy Angela cu ta anota e gol di empata pa asina sigura cu e empate di 2-2, e clasificacion di Aruba. Cu a keda lider di e grupo c'un punto di bentaha riba Honduras. Un wega emocional caminda na dos ocasion e muchanan di coach Milvienne Henriquez y su assistent Veron Albertsz, a cay atras den marcado, apesar di tabatin e wega bou di control contra di US Virgin Islands. Na prome instante tabata Jill Dreischor kende ta empata e wega na 1-1 y den e minuut final di wega tabata Wendy Angela cu ta percura pa e momento historico aki pa empata e wega na 2-2 y hiba Aruba pa un serie semi final di un torneo internacional.

LOCAL

Acuerdo di gobernacion ta sigura

Gabinete Wever Croes lo cumpli cu ehecucion di acuerdonan cu Hulanda

E shock ocasiona pa e aumento di tarifa di awa y coriente, sin duda lo tin cu bira un asunto di discusion formal den e coalicion actual di partido MEP y partido RAIZ, sino di otro forma ta keda confirma pa di tantisimo bes, cu ningun di dos partido no ta respeta nan mes.

Un di e basenan principal di e acuerdo di gobernacion cu a wordo firma na San Nicolas, ta cu gabinete Wever Croes lo respeta y lo ehecuta loke a wordo acorda cu gobierno Hulandes, loke ainda gobierno di Aruba ta den default.

Informacionnan cu AWEMainta a ricibi den ultimo dianan aki, ta mustra tambe cu ora gabinete Wever Croes a firma acuerdo cu gobierno Hulandes na 2020, a firma cu nan como gobierno di Aruba, lo ta responsabel pa continuacion di utilidadnan, algo cu ta pone den e Landspakket bou di thema B.1.

Cu otro palabra tur compania di utilidad lo keda responsabel di gobierno di Aruba cu lo tin cu percura pa nan desaroyo y progreso na bienestar di pueblo di Aruba, pues nan lo garantisa continuacion den utilidad.

Pues cu otro palabra gabinete Wever Croes a firma cu entre otro pa sigura continuacion di e companianan aki pero awor ta resulta cu gobierno a dicidi, segun propio informacion di e compania di WEB, cu a dicidi di no hedge mas loke a bin hinca e compania di awa y electricidad den problema serio, hasta a ordena e gerencia di e compania pa uza su reserva pa consumi e aumento di prijs di awa y coriente.

Hasta na momento cu gerencia di WEB Aruba NV a dicidi luna pasa di anuncia cu prijs di awa y coriente lo subi, gobierno a manda para esaki pa busca un otro solucion pero ni gobierno y ni WEB tin suficiente espacio financiero pa cubri un fayo asina grandi di no firma pa hedging cu awor ta aumenta e tarifa grandemente.



Tanto Prome Minister Evelyn Wever Croes como Minister Glenbert Croes, ta insisti cu e situacion aki a ser crea pa e guera na Ukraina pero hecho ta keda cu si tabatin un contract nobo pa hedge di nobo in place, e impacto lo tabata menos y lo a haci un diferencia grandi.

Pero awor ta lanta e pregunta ta cual di e partidonan aki cu ta forma gabinete Wever Croes, lo tene e otro responsabel cu nan mes ta violando nan acuerdo di gobernacion?

Cual di e partidonan aki lo tin curashi di bin dilanti sea pa asumi responsabilidad pa e mal maneho cu tin den e companianan di utilidad pa algun tempo caba caminda un famia ta drenta sin sa un “bunnbel” di loke tin cu haci y ta pagando expertonan serio bay cu ‘golden handshake’ y actua contra di un gobierno cu no ta respeta ni su propio acuerdonan.

Cual di e 11 Parlamentarionan cu ta sostene e gobierno di coalicion aki lo lanta para pa pueblo, no pa partido, no pa nan Prome Minister pero para pa pueblo manera e representante di pueblo cu nan ta!!!

Importadonan di tire rabia

Prijs pa dump taira a bira 4 biaha mas caro

Pueblo por bay hay'e cu un otro aumento di gasto, y ta algo cu nan no por desvia for di dje. E sistema nobo cu Minister di Medio Ambiente kier trece pa procesa tirenan bieu lo bay tin efecto riba doñonan di auto.

Entrante e luna aki no por bay tira tirenan mas riba dump di Parkietenbos. Te cu awo, e luganan cu ta bende taira ta cambia esaki pa nan clientenan y nan mes ta transporta esnan bieu pa dump. Pero awo cu e sistema ta bay cambia, e importadonan di taira a tene un reunion diaranson anochi pa mira con nan ta bay atende cu e cambio aki cu ta trece un costo adicional cu nan no por bay absorba.

Aruba tin mas cu 60 mil vehiculo di motor di cual un gran mayoria ta cambia nan taira un bes pa aña. Aña pasa augustus nan tabata paga 10 florin pa ton pero na september el a subi pa 60 florin pa ton. Awo nan a scucha di e cambio di maneho cu e tairanan mester bay Ecotech for di unda ta hiba e cargamento pa e compania cu ta bay procesa nan den un material di uzo bek, den construccion di caretera.

E problema ta cu e importadornan a bin tende cu awo en bes di 60 florin pa ton, esaki a bira 240 florin pa ton. Mirando e cantidad di taira cu nan ta transporta den cada biahe pa dump, esaki ta bira rond di 360 florin pa biahe. Esaki ta un gasto cu nan no por absorba.

Nan tabatin dos pregunta, pakico nan mes no por hiba e tairanan pa e compania cu ta bay recicla nan, kitando e schakel y bahando e gasto. E otro opcion ta pa laga e cliente mes bay bek cu su tairanan bieu y deshaci di nan na dump of laga SERLIMAR bay cu nan.

Banda di e problema ariba menciona, tin otro punto inhusto pa cu nan. E companianan no por hinca e tairanan bieu cu otro tipo di sushi pasobra ta exigi pa separa e diferente tipo di sushi for di otro tipo di sushi, pero SERLIMAR cu tambe ta recoge sushi no ta haci esaki. Nan si por mescla e taira den e sushi normal y no ta paga e prijs cu otro companianan si tin cu paga.

Pues un competencia inhusto. Pero e reunion no a finalisa. E lo sigui otro siman diaranson atrobe.



Editorial

Maritza Maduro



Tur pueblo tin nan margen di tolerancia pero e tin un limite tambe

Gabinete Wever Croes lo keda conoci pa ta un gobierno cu no a cumpli cu promesanan haci na pueblo, cu no a cumpli cu promesanan haci y firma cu Hulanda, cu no a cumpli cu recomendacionnan di CAft, cu no a cumpli na respeta palabracionnan haci cu Rijks Ministerraad

Sinembargo e gobierno aki di MEP y RAIZ lo bay den historia politico como e gobierno cu mas a gaña pueblo, cu mas a keda sin cumpli cu pueblo y cu lamentablemente, ta sigui gaña pueblo sabiendo cu nan sa cu pueblo sa esaki.

E tipo di maneho aki ta loke den hopi pais grandi rond mundo, a conduci na lantamento di pueblo contra di un gobierno, loke a sosode algun siman atras ora cu pueblo a core cu e gobierno na Sri Lanka.

Tur pueblo, tur pais tin nan margen di tolerancia pero no tur pueblo na mundo tin hendenan manera nos hendenan aki na Aruba, cu ta mas pasivo pero kendenan sin duda tambe tin un limete cu por rementa un ora pa otro pa tanto abuso y castigo financiero.

E situacion ta bira ainda mas pio ora cu tuma nota di declaracion di un ex Prome Minister cu ta ex lider di partido MEP cu ta gobernando e pais na e momentonan aki, bin dilanti bisa cu no tin un cambio den e situacion actual, tur hende lo bay mira un aumento drastico di pobresa y di criminalidad cu ta ser treci aki pa Aruba, dor di e propio madre patria y CAft.

Ta palabranan pisa cu sin duda no ta alentador pero na mes momento e ex Prome Minister Nelson Oduber ta papia aki tambe di e falta di vision di su partido pa atende cu e asuntonan cu tin riba mesa aworaki.

Den su discurso di fin di aña Prome Minister Evelyn Wever Croes a papia di retonan grandi cu e pais ta enfrentando pero no a presenta ningun vision, ningun solucion pa atende cu esakinan y asina evita cu pueblo ta wordo confronta cu loke por considera, un bida financiero cu ta balansa na rand di bancarota.

Hopi famia, loke gabinete Wever Croes ta subestima totalmente, ta pasando den momentonan dificil, den momentonan financiero caminda nan no por saca nan som pa loke nan tin cu haci pa sobrevivi y ta algo cu tin cu cambia.

Nelson Oduber a menciona varios punto den su post riba medionan social den fin di siman pero practicamente ningun di e puntonan aki lo wordo mira bek den e vision di un gobierno cu no tin vision.

Pa completa e obra, un Minister di Energia di e pais, esta Glenbert Croes, kende a priminti pueblo reapertura di refineria di San Nicolas, cu a para dilanti porta cu varios di esunnan cu awe ta minister, cu nan lo percura pa habri e refineria pa asina Aruba haya gasolin mas barata y miles di hende lo haya trabou.

Sinembargo awe mas cu nunca cu pueblo tin mester di gasolin mas barata, cu sector comercial tin mester di gasolin mas barata, ta mesun gobierno aki di Glenbert Croes a dicidi core cu CITGO y perde casi 300 miyon dollar pa incumplimento.

Pa completa e fracaso di su maneho, sin ningun clase di remordimento, e Minister di Energia ta bisa cu ta laga WEB Aruba NV sangra te muri of lo tin cu laga pueblo sangra te muri, cual observacion ta confirma tur cos caminda su gobierno a faya cu pueblo, esta cu gabinete Wever Croes ta prefera pa pueblo sangra te muri.

KvK ta di opinion

WEB demostra con a baha nan gastonan prome cu aumenta tarifa di awa y coriente

E anuncio di e aumento di tarifa di awa y coriente cu a drenta na vigor menos cu un siman despues, a bira un sla duro pa comercio cu ta luchando pa sigui haci negoshi. Nan ta sinti cu no tin forma mas pa nan absorba e aumento aki, mescos cu WEB y ELMAR no por a absorba e aumentonan di gastonan mas.

Den un declaracion riba e tema aki Camara di Comercio y Industria (KvK) ta vocifera cu no por hustifica e aumento drastico y imprevisto di prijs di awa y coriente y ta condena cu WEB y ELMAR atrobe a warda te na ultimo momento (1 dia prome cu e implementacion) pa anuncia e ahustacion aki publicamente.

E aumento di e tarifanan di awa y coriente ta inespera y ta wordo implementa na un momento inoportuno ya cu mundialmente e presion financiero ta hopi grandi caminda tin inflacion halto y ta premira cu e situacion aki no lo mehora por lo pronto.

Na final di juni ultimo, a anuncia e intencion pa ahusta e tarifanan di awa y coriente entrante 1 di juli 2022, pero den consulta cu Utilities Aruba y Gobierno a dicidi di para e aumento y a duna e impresion cu no lo ehecuta esaki por lo pronto, sigur no a corto plaso, locual tabata reconfortante ya cu e stakeholders, incluyendo KvK, a enfatisa na varios ocasion caba cu tanto comercio como Pueblo en general no por carga cu mas gasto. "P'esey ta di lamenta cu sin previo aviso, toch a dicidi pa implementa e aumento entrante 1 di augustus 2022 sin duna tempo na comercio y tur hende pa por prepara debidamente pa e costo adicional aki."

Un bes mas comercio ta wordo confronta di un dia pa otro cu gastonan adicional fiho y imprevisto cu no por a wordo presupuesta di antemano. Alabes, no ta conoci a base di cual calculacionnan a opta necesario pa aplica un ahustacion inmediato y asina halto (rond di 30%), ni tampoco pakico no a scoge pa introduci e aumento den fase, pa duna comercio debido tempo pa ahusta.

Tambe no a anuncia kico WEB y ELMAR mes a haci pa baha nan gastonan en bes di pone full e peso riba pueblo y comercio. KvK ta di opinion cu WEB y ELMAR tin cu demostra unda nan a corta den nan mesun gastonan.

KvK ta urgi WEB, ELMAR y principalmente Gobierno pa reevalua e situacion aki y ta enfatisa cu ta importante pa consulta cu stakeholder y expertonan prome cu introduci cualkier medida financiero ya cu tur costonan adicional no solamente ta hacie mas dificil pa nos economia por sigui recupera, pero tambe ta aumenta e peso social riba nos comunidad.

LOCAL

SVb cu advertencia serio pa doñonan di trabou

Na mes momento control di SVb tambe mester cumpli cu e ley

Recientemente SvB a emiti un comunicado di prensa relaciona cu asunto di inscripcion di trahadonan pa SvB y den mesun comunicado aki ta adverti doñonan di trabou cu no haci esaki, lo ricibi un multa pa falta di cumplimento.

Mientras cu den e articulo di SvB no ta menciona e suma total di e multanan, e pone na final di e articulo cu tanto dunadonan di trabou pero sigur tambe tur trahado, lo por bay riba e website di SvB cu ta www.svbaruba.org/boet pa haya tur informacion concerni.

Por ripara cu e multanan ta varia di un suma di Alfs. 125 te cu Afls 5000 cu ta basta significante pa e tipo di violacionnan aki y ta ley cu a wordo aproba na aña 2016 y a drenta na vigor dia prome di Juli di 2017.

Na mes momento SvB a mustra cu lo bay over na controla tur tipo di infraccion cu a tuma luga desde 2020 pa dunadonan di trabou y lo bay over na impone e multa administrativo cu ley a prescribi cu por haci.

Sin duda un tremendo iniciativa, un accion cu lo ta di aplaudi ya cu e trahado a pasa den temponan dificil, a sufri mes of mas tanto cu nan dunado di trabou pero lamentablemente tin dunadonan di trabou cu ainda ta kere cu pandemia ta den 'full steam' y no ta respetando derecho di nan trahadonan.

Aki sinembargo tin cu menciona cu ta tremendo e decision di SvB pa bay controla e violacionnan aki pero na mes momento tambe SvB tin cu atende cu algun asunto interno caminda e control no tur ora ta loke e mester ta.

Tin demasiado keho, casonan caminda pa demasiado tempo tin trahadonan ta mira cu nan placa pa SvB ta wordo kita for di nan salario pero cu despues ta bin resulta cu e placa aki nunca a yega na SvB.

Pero e trahado no por haci mucho mas ya cu el a wordo retira for su trabou y e no ta scucha nada mas di loke ta su derecho y den kico y ken tin cu recompensa esaki.

SvB tambe tin cu bay over na controla y investiga e posibel influencia politico cu tin den hopi di e asuntonan aki, caminda claramente tin casonan di negoshinan cu a of ta sostene partidonan politico den gobierno y ningun hende por mishi cu nan.

AWEMainta a publica di algun caso di companianan principalmente na aeropuerto cu ta trata trahadonan contra leynan existente di SvB, no ta paga trahadonan cu keda malo cas, trahadonan cu ta keda dos dia malo y ora cu nan kier raporta e coordinado di pone nan bek na pia di trabou, ta castiga e trahadonan aki cu por ehempel un siman si traha, pa loke nan no ta wordo paga tampoco.

Tin kehonan riba esaki a bay cantidad di bes pa SvB pero nada concreto a tuma luga, ningun investigacion a ser haci y e abuso ta sigui existi pero no solamente den companianan cu ta duna servicio na aeropuerto pero den negoshinan den sector priva tambe.

Despues di e pandemia ta hopi clase trahado mester a soporta cosnan cu no ta corecto pero saliendo for di un pandemia, caminda e placa no tabata gran cos, e mesun trahado abusa tin miedo di habri bos, miedo pa bisa algo pa e no perde loke tin na e momentonan aki y eynan tin doñonan di trabou cu ta abusa di e situacion aki.

Pues pa e motibo aki ta bon sin duda cu SvB ta Sali pa derecho di trahadonan pero lo ta bon pa SvB investiga den un forma mas efectivo y mas convincente , tur tipo di abuso cu trahadonan ta soportando pa falta di un maneho directo y efectivo di SvB hunto c departamento di labor.

Boet pa no cumpli cu obligacion di suministra información di trahado:				
Porcentahe di Boet 100% Actuacion intencional	AWG 500,-	AWG 1000,-	AWG 1500,-	AWG 3000,-
Porcentahe di Boet 75% Culpabilidad grave	AWG 375,-	AWG 750,-	AWG 1125,-	AWG 2250,-
Porcentahe di Boet 50% Culpabilidad normal	AWG 250,-	AWG 500,-	AWG 750,-	AWG 1500,-
Porcentahe di Boet 25% Culpabilidad minimo	AWG 125,-	AWG 250,-	AWG 375,-	AWG 750,-
Capacidad limita (por lo menos 5%)	AWG 25,-	AWG 50,-	AWG 75,-	AWG 150,-

Inflacion, aumento di prijs di awa y coriente y un futuro tarifa di BTW halto

Aruba Trade and Industry Association (ATIA) a tuma nota di e aumento drastico di tarifanan di awa di WEB y tarifanan coriente di Elmar. Por a premira e aumento aki basta tempo caba basa riba aumento di prijs di crudo mundialmente y inflacion cu Aruba ta importa. Ta imposibel cu nos companianan di utilidad (WEB y Elmar) keda absorba e aumento di prijs di heavy fuel oil (HFO) pa produci coriente y alaves awa.

E companianan di utilidad a anuncla inversionnan cu den futuro lo mester reduci e prijs awa y coriente manera e projecto di Eagle LNG y un windmolen park nobo. Pero ki dia esakinan ta cuminsa y con esaki lo wordo financia ta preguntanan clave cu mester puntra y pa ki tempo y cu cuanto e tarifanan lo baha?

Mientrastanto, mundialmente petrolio su prijs ta bahando y ariba 1 augustus Minister G. Wever a anuncia cu prijs di gasoline lo baha otro siman.



Mester haya claridad pa con largo e ahuste di e prijs di awa y coriente lo ta of si esaki ta un ahuste permanente.

Pa uso di awa comercial ta tuma nota cu e prijs a subi cu 26% y coriente pa uso comercial lo subi 24% cu ambos ta un subida drastico. Esaki hunto cu un inflacion di dobel cifra y e tarifa halto di BTW cu ta na caminda lo hasi Aruba un isla impagabel pa no solamente nos como local pero tambe pa turismo cu ta nos unico pilar economico.

Kico esaki lo nifica pa comercio y pueblo di Aruba? E subida di e tarifanan di awa y coriente lo tin como concecuencia cu prijsnan di productonan lo subi. Nos no por lubida cu productonan prijs a subi tambe manera a informa den pasado paso flete a subi y tambe nos ta pendiente pa e BTW cu un tarifa halto cu ta na caminda.

LOCAL

Aumento di salario so no ta solucion pa aumento di prijsnan

Pueblo ta rancando nan cabey tratando di soluciona nan problemanan financiero di e aumento di prijs cu tin den tur skina.

E ultimo sla tabata e aumento di tarifa di awa y coriente.

E golpi ta mas duro pasobra gran parti di esnan cu ta forma parti di e mercado laboral no a haya un aumento. Esnan cu a logra aumento ta principalmente esnan cu tin representacion sindical.

"Un aumento ta yuda, pero si e costo di bida ta halto, e no ta compensa esaki," ta loke cu Jomar Figuera, presidente di FTA a expresa na AWEMainta.

E contractonan cu FTA a firma e aña'ki a conoce un aumento di mas o menos 8.5% riba un periodo di 3 aña. Esaki ta nifica un aumento di mas o menos 2.5% pa aña. Esaki no ta un suma grandi. Aunke cu e ta yuda, e no ta yega cerca di e aumento di prijs of e perdida di poder di compra. Pero no ta tur trahado a logra un aumento e aña'ki.

Mester tene cuenta cu un grupo grandi di e mercado laboral ta cobra un salario minimo. Si dos miembro di un famia di 4 ta cobra salario minimo, e no ta suficiente pa cubri nan gastonan mensual.

E sueldo no ta yega fin di luna y practicamente ta biba riba prestamo. Na e momentonan aki caba hopi famia ta presta tur luna pa cumpli pasobra no a logra up to date nan situacion for di momento cu a yega den reduccion di salario cu a manda nan atras y e aumento di prijsnan no a yuda pa nan bini bij.

Aumento di salario ta algo cu no ta tur experto ta di acuerdo cu ne, pasobra e tin su efecto riba e inflacion tambe. E presidente di FTA ta kere cu e ta un combinacion di factor pa yuda e pueblo surpasa e retonan aki.

E por ta un combinacion di solucion manera negosha ahuste di salarionan, purba convence Gobierno pa absorba cierto aumentonan y haci lo posibel pa conscientisa e trahado pa maneha su gastonan di un forma eficiente y responsabel.

LOCAL

IMF a senala: "Aruba moved very swiftly from the pandemic".

Dialuna den conferencia di prensa, Minister Dangui Oduber a papia over di con Aruba su recuperacion di turismo ta excepcional y entre e mihonan di mundo. Pa e promer 6 lunanan di aña 2022 Aruba a ricibi 528.325 turista. Esaki ta un recuperacion di 92%!

Aruba su recuperacion di turismo pa 2022 te cu awor ta 92% (-8%), cual ta hopi bon! Un di e mihonan di mundo.

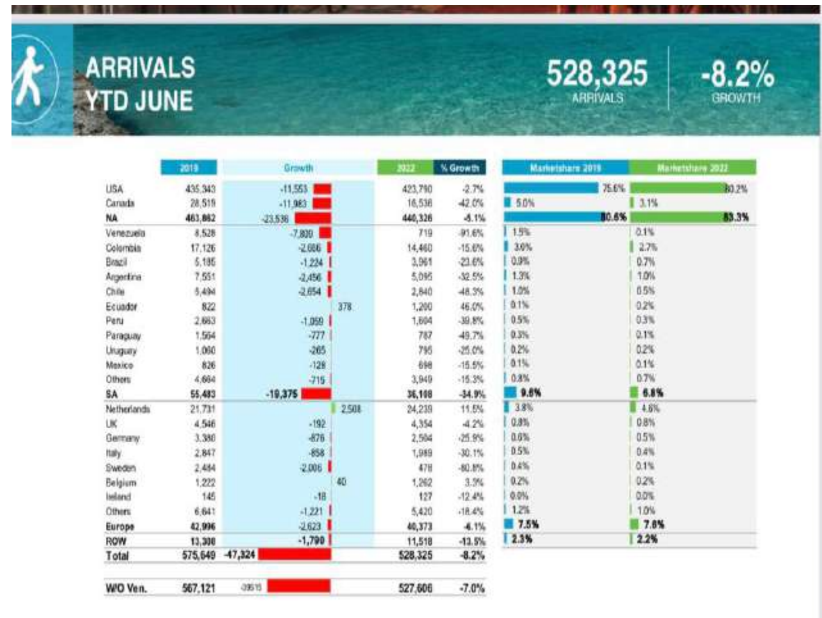
Recuperacion mundial ta 46% (-54%).

Recuperacion den nos parti di mundo ta 60% (-40%).

Esaki ta confirma nos curashi y determinacion pa anuncia nos "exit strategy den pleno pandemia na januari 2022. Turistanan tawata sinti nan mes safe y sigur cu Aruba su protocolnan.

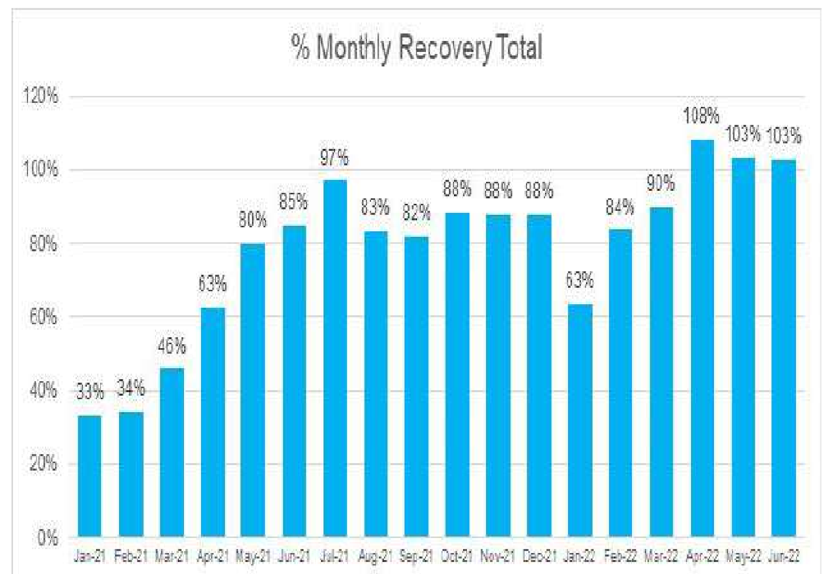
Manera IMF a seňala:
"**Aruba moved very swiftly from the pandemic**". **Awe Aruba ta e di dos pais na mundo cu mihor recuperacion di turismo**.

DANKI na tur partnersnan, ministerio Turismo, Aruba Tourism Authority (ATA), Aruba Ports Authority (APA), Aruba Airport Association (AAA), Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA), Aruba Time Share Association (ATSA), Aruba Vacation Rentals y danki na tur cu ta traha den e sector di turismo y na henter nos comunidad di nos dushi isla Aruba.



ARRIVALS YTD JUNE — 528,325 ARRIVALS — -8.2% GROWTH

	2019	Growth	2022	% Growth	Marketshare 2019	Marketshare 2022
USA	435,343	-11,553	423,790	-2.7%	75.6%	80.2%
Canada	28,519	-11,983	16,536	-42.0%	5.0%	3.1%
NA	**463,862**	-23,536	**440,326**	**-5.1%**	**80.6%**	**83.3%**
Venezuela	8,528	-7,809	719	-91.6%	1.5%	0.1%
Colombia	17,126	-2,666	14,460	-15.6%	3.0%	2.7%
Brazil	5,185	-1,224	3,961	-23.6%	0.9%	0.7%
Argentina	7,551	-2,456	5,095	-32.5%	1.3%	1.0%
Chile	5,494	-2,654	2,840	-48.3%	1.0%	0.5%
Ecuador	822	378	1,200	46.0%	0.1%	0.2%
Peru	2,663	-1,059	1,604	-39.8%	0.5%	0.3%
Paraguay	1,564	-777	787	-49.7%	0.3%	0.1%
Uruguay	1,060	-265	795	-25.0%	0.2%	0.2%
Mexico	826	-128	698	-15.5%	0.1%	0.1%
Others	4,664	-715	3,949	-15.3%	0.8%	0.7%
SA	**55,483**	**-19,375**	**36,108**	**-34.9%**	**9.6%**	**6.8%**
Netherlands	21,731	2,508	24,239	11.5%	3.8%	4.6%
UK	4,546	-192	4,354	-4.2%	0.8%	0.8%
Germany	3,380	-876	2,504	-25.9%	0.6%	0.5%
Italy	2,847	-858	1,989	-30.1%	0.5%	0.4%
Sweden	2,484	-2,006	478	-80.8%	0.4%	0.1%
Belgium	1,222	40	1,262	3.3%	0.2%	0.2%
Ireland	145	-18	127	-12.4%	0.0%	0.0%
Others	6,641	-1,221	5,420	-18.4%	1.2%	1.0%
Europe	**42,996**	-2,623	**40,373**	**-6.1%**	**7.5%**	**7.6%**
ROW	**13,308**	**-1,790**	**11,518**	**-13.5%**	**2.3%**	**2.2%**
Total	**575,649**	**-47,324**	**528,325**	**-8.2%**		
W/O Ven.	**567,121**	-39515	**527,606**	**-7.0%**		



COMUNIDAD

Despues di 34 di existencia:

Enseñansa pa Empleo pronto lo bira un departamento oficial di Gobierno

Recientemente Gobierno di Aruba a apunta un “kwartiermaker” pa Enseñansa pa Empleo den persona di Sra. Sabine de Groot. EPE a inicia como un Proyecto na 1988 ora cu LAGO a cera. Hopi hende a keda desemplea, pa cual motibo a inicia cu e proyecto di recapacitacion di nos hendenan pa por yega na un trabou nobo, diferente di locual cu nan tabata custumbra na dje.



Awe, decadanan despues, Enseñansa pa Empleo a haya e mesun tarea atrobe. Durante decadanan cu a pasa, EPE a keda instrumental den re- y capacitacion di nos hendenan ofreciendo cursonan di calidad na un tarifa social. Minister Glenbert Croes lo mantene e mesun punto di salida aki pero den un bachi nobo. E pandemia a cambia e scenario mundial cu a elimina hopi cupo di trabou. Ademas, na nivel mundial hopi funcionnan existente ta cambiando tambe, pa cual recapacitacion ta vital. Na mes momento, na nivel mundial, e necesidad pa trahado ta grandisimo.

Aki ta unda cu EPE y DPL ta instrumental.
EPE lo conoce un upgrade y actualisacion di cursonan cu ta cumpli cu e demandanan di nos mercado laboral. Pronto lo anuncia un registracion nacional di nos hendenan cu ta buscando trabou pa registra na DPL cu tin cu cumpli cu su meta y tarea principal di pone nos hendenan bek na trabou. Aruba mester di nos tur. Pa e motibo aki un upgrade di cursonan na EPE y un registracion nacional na DPL di buscadonan di trabou ta necesario.

E pandemia a afecta nos tur di un forma cu no por a premira. Pero awor a bira tempo pa nos recapacita y tuma rienda di nos bida bek den propio man. Tin gran oportunidad laboral eyfo. Ta e momento pa hunto pone man na obra pa e miho progreso personal y profesional. E kwartiermaker hunto cu Departamento di Recurso Humano lo duna EPE ,cu a demostra cu e tin derecho di existencia, su formalisacion oficial den e aparato gubernamental.

Un gobierno cu no ta yuda pueblo pero si famia tin cu bay

Parlamentario Arthur Dowers den un comunicado emiti ta mustra cu ora un gobierno den bista di tur hende, ta yuda su famia di un banda y di otro banda no por yuda pueblo den nada, tin cu bay ya cu e no ta bon pa pueblo mas.

"Den un forma sin escrupulo, sin berguensa algun, mey mey di tur crisis cu pueblo ta pasando aki, tur sufrimento cu hendenan ta sinti den tur sector, gabinete Wever Croes pa medio di Minister Glenbert Croes ta bin dilanti pa anuncia cu na luga di Lati Wever, e ta nombra Goswino Oduber, su famia, den otro posicion na WEB Aruba NV.

E mandatarionan aki ta asina sin gevoel cu e no tin berguensa di informa prensa, despues di un reunion cu sindicatonan riba aumento di tarifa di awa y coriente, cu el a introduci un cambio den maneho y supervision na WEB Aruba NV.

Entre otro Minister Glenbert ta anuncia cu ya Lati Wever, swa di Prome Minister cu a wordo nombra pa percura cu e contract cu Eagle LNG lo wordo concretisa, ya no ta forma parti di gerencia y tampoco di e hunta di directiva di WEB y cu na su luga, el a nombra Gos Oduber como Presidente Comisario di e hunta aki.

Pues un pais den crisis mas grandi pa e aumento di tarifa di awa y coriente, loke Minister Glenbert Croes mes a sigura pueblo cu su gobierno lo percura pa reduccion di esaki, sin un tiki di berguensa, ta mustra pueblo cu mientras pueblo lo tin cu sacrifica pa prijs mas halto di awe y coriente, su famia si ta bay dilanti den entrada financiero, pa famia si tin placa.

Anunciando esaki ningun di e marionetanan cu ta sostene gabinete Wever Croes a bin dilanti y sostene pueblo, pone un ultimatum pa nan gobierno cu pa tal fecha e asunto di tarifa aki tin cu wordo atendi y soluciona pa asina alivia e peso financiero cu pueblo ta cargando riba su lomba caba.

Pero atrobe mey mey di e crisis aki tur loke pueblo ta mira, famianan cu ta wordo recompensa, ministernan di biahe, ministernan cumprando auto caro cu placa di pueblo, sin cu nan tin un solucion pa alivia e presion riba pueblo.

Aumento di prijs di awa y coriente lo bay afecta pueblo for di tur direccion, riba tur nivel pero gabinete Wever Croes no



ta mustrando ningun vision con e lo atende cu e situacionnan aki pa asina duna puebl chens pa hala rosea.

Tur loke pueblo ta mira den e dianan aki, ta algun miembro di Parlamento elogiando un decision di Minister Dangui Oduber pa loke ta 'eigenbijdrage' di parti di pueblo cual no ta un decision cu e por tuma ya cu tin palabracion haci cu Hulanda.

Si en berdad lo no cobra e 'eigenbijdrage' lo tin cu busca e placa aki otro caminda y esaki lo bay riba custia di pueblo pero ningun momento un di nan a pidi un reunion pa puntra nan Ministernan e vision cu tin pa yuda pueblo sali ileso di e crisisnan aki, cu nan gobierno a hinca e pueblo aden.

Pero si e mesun marionetanan aki ta wordo uza pa nan gobierno pa bati man pa Minister di Husticia, bati man pa Minister di Salubridad, bati man pa Minister di Finansa y bati man pa Minister Presidente pero pa pueblo, no tin aplauso, pa pueblo tin net nada.

Pa tanto sinberguenseria, pa tanta falta di respet pa pueblo e momento a yega pa gabinete Wever Croes tene e honor na nan mes y duna pueblo su pais bek, no e refineria, no e Fundacion Lotto pa Deporte, pero duna pueblo su pais bek," Parlamentario Arthur Dowers a declara.

POLITICA

Partido RED

Aruba tin un Gobierno cu a priminti di tin solucion pa tur problema pero nada ainda

Cu tin algo cushinando riba tereno politico ta visibel. Partnernan di coalicion ta den un campaña pa promove delaster un cos cu nan ta haciendo mientras cu esnan den Parlamento cu ta apoya Gobierno (coalicion) ta den un racha di elogio pa nan Ministernan den Gabinete Wever Croes 2.

Partido berde den Parlamento AVP a cuminsa mobilisa mas awo, bayendo mas den bario y no a wanta nan conferencianan di prensa aunke cu ta den reces.

Di otro banda partidonan cu no a logra haya asiento den e ultimo eleccion manera CURPA y Partido RED Democratico ta sea manda declaracionnan regularmente of ta tene conferencia di prensa. Diaranson tabatin por ehempel un conferencia di RED, unda cu e lider Ricardo Croes a expresa palabranan fuerte pa e situacion reinante. El a expresa su preocupacion pa e costo di bida altisimo





cu pueblo ta pasa aden. Bida a bira impagabel mientras cu ta sufri pa scarsedad di cierto productonan. Den esaki e partido blanco ta sinti cu mester cuminsa promove sector primario y pa esaki mester busca acuerdonan cu Hulanda. Por medio di acuerdonan por promove e sector aki.

Aunke cu ta papia cu turismo ta mehorando y ta pusha e economia, pero esey no tin efecto positivo pa cartera di e ciudadano comun y coriente. E periodo aki ta uno mas pisa, el a splica, pa motibo cu scol ta habri pero door di e circunstancianan reinante mayornan no por a pone placa un banda pa cumpra material pa e yiunan pa e aña escolar nobo. Ta papia aki di tanto uniform como producto escolar. Hopi famia no por a tuma un vakantie ni pa lama of haci algo cu e muchanan den e vakantie, mientras cu Prome Minister si a biaha pa Hulanda, bulando primera clase.

Den e conferencia el a referi na expresionnan haci door di Camara di Comercio, ATIA pero tambe AHATA. E ultimo aki a cataloga e aumento di tarifanan di awa y coriente como hermentnan pa e “perfect storm” y problemanan sigui crece den e pueblo aki.

Aruba tin un Gobierno cu a pretende di tin solucion pa problemanan di Aruba pero te awe RED no a mira ningun solucion pa niun problema. Ta existi e pensamento dinosaurio dependiendo solamente di turismo siendo cu Aruba ta carisimo. A lo largo e no ta atractivo mas pa e turistanan y ta prefera di bay un caminda unda cu e dollar ta rindi mas.

AWEMainta

COMUNIDAD

Minister Xiomara Maduro tabata presente na e inauguracion di e exposicion '50 years of perpetual light'

Celebrando Rob Vermeer su 50 aña documentando e historia di nos Pais atraves di fotografia. Ken no a yega di bishita Checkpoint Color, e prome negoshi di fotografia aki na Aruba na final di Caya Betico Croes? Checkpoint Color ta e cas di potret cu a bin ta sirbi nos comunidad pa 50 aña. Grandi y chikito a yega di bishit'e pa nan potret oficial pa sea paspoort, cedula di identidad of rijbewijs, pero tambe pa documenta momentonan special den bida manera bautismo, ricibimento, graduacion of mas.



Checkpoint Color durante su 50 aña di existencia a yuda hopi di nos pa conserva parti di nos memoria di nos famia y di nos Pais. Pa conmemora e bunita trayectoria aki, Checkpoint Color a organisa un exposicion, e 50 aña di luz perpetuo.A toca Minister Xiomara Maduro e honor, pa hunto cu colega Ministernan Croes, pa ta presente na e inauguracion oficial di e exposicion di Rob Vermeer titula '50 years of perpetual light'. Un exposicion sin igual caminda cu por admira potretnan di personahenan importante den nos comunidad, di farandula caribeño y diferente paisahe di nos isla. Asina tambe tin un coleccion unico di nos Libertador Gilberto François 'Betico' Croes. Tambe por admira diferente personahe den nos comunidad, hopi cu ta na bida ainda, pero otronan cu no tey mas y cu hustamente atraves di e exposicion aki a bolbe haya un bida treciendo recuerdonan unico y memorabel di nan.



Durante e inauguracion aki, Minister Maduro a hiba palabra, gradiciendo sr. Rob Vermeer pa su 50 aña documentando e historia di nos Pais y tambe gradiciendo e pa su servicio na nos comunidad. Pa e ocasion aki, Minister Maduro a entrega sr. Rob Vermeer un muestra di aprecio pa e bunita trabou aki. Minister Maduro ta felicita sr. Rob Vermeer, su señora Marjorie, yiunan Fernando y Cher y demas famia, y tambe e empleadonan di Checkpoint Color cu e bunita exposicion aki. Minister Maduro ta extende un invitacion na Pueblo pa pasa admira e exposicion na Checkpoint Color cu ta parti di e memoria di nos Pais. Cada potret ta conta un storia.



INTERNATIONAL

Trabao boluntario na Spaña of Hulanda

Abo ta entre 18 y 30 aña di edad, tin un paspoort valido y por biaha 6, 10 of 12 luna?
Bo kier conoce Spaña of Hulanda?
Bo kier haci trabou boluntario hunto cu otro hobenan di diferente pais?
Bo kier siña habilidadnan nobo?
Si tur bo contesta ta un SI! CEDE Aruba por ofrecebo e oportunidad unico aki!
International Youth Projects di CEDE Aruba tin proyectonan na Spaña y Hulanda. Perfecto pa hobennan cu kier tuma un 'gap year' den nan estudio, of prome cu sigui studia of busca trabao. Na Tarrega, Spaña, lo traha cu un organisacion pa personanan cu limitacion mental. E proyecto aki tin un duracion di 10 luna cuminsando na fin di september 2022. E boluntarionan lo yuda e empleadonan di e organisacion aki cu entre otro: organisa diferente actividadnan den area di sport, arte, y cushina. Na Drogeham, Hulanda, boluntarionan lo traha riba un 'eco-farm' y yuda guia actividadnan educacional. E proyecto aki tin un duracion di 12 luna cuminsando na oktober 2022.
CEDE Aruba ta financia via European Solidarity Corps (ESC) pa cubri e gastonan di mas grandi pa tur hoben cu ta



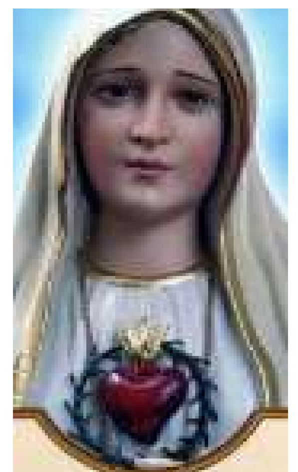
interesa pa bira boluntario. Esaki ta inclui gastonan di biahe, acomodacion y cuminda durante ful e proyecto. Abo of un hoben cu bo conoce ta interesa? Manda un e-mail pa euyouth@cedearuba.org of un WhatsApp na 561-9666.
Pa mas informacion tocante CEDE Aruba y proyectonan boluntario internacional, bishita nos website www.cedearuba.org/international-youth-projects of sigui nos riba IG: @eu_projects_aruba.

Invitacion actividadnan weekend aki 5-7 aug. '22 Parokia Birgen di Fatima Dakota

Diabierna 5 Augustus: Prome diabierna di luna ta cuminsa cu Santo Rosario pa 6.20 atardi, despues ta sigi S.S. di Misa y Adoracion cu Santisimo. Diasabra 6 Augustus: Prome diasabra di luna tin S.S. di Misa pa 8'or mainta dedica na nos Dushi Mama Maria. Comunidad Hardin di Rosa Pa Mama Maria ta cuminsa resa Santo Rosario na 5 idioma pa 7.15 mainta. S.S. di Misa anochi 7'or ta sigi manera custumber.

Despues di e S.S. di Misa aki, PASTORAL HUBENIL ARUBA, ta invita hobennan, specialmente studiantenan, pa un anochi di Alabanza y Adoracion cu musica e.o. di God's Sons, Ministry on Fire y mas pa habri aña escolar nobo 2022-2023. E actividad aki ta tuma lugar riba parkeerplaats di Misa Birgen di Fatima Dakota di 8.00 – 11.00 pm. Tambe tin oportunidad pa inscribi pa e conferencia mundial pa hobennan organisa pa Papa Fransisco "World Youth Day" cu ta tuma lugar na Lisboa Portugal.

NOS TA WARDA BOSO!!



Redo di futbol

Memphis Depay tin cu bay pa hunga den Mundial Qatar

Definitivamente Memphis Depay a mustra awor cu e mes kier bay for di Barcelona pa di e forma aki no perde su puesto den e seleccion Oranje, cu a clasifica pa e Mundial di Qatar na luna di November proximo. El a insisti y traha duro pa keda den Barcelona y ta e delantero mas productivo cu entrenado Xavi tin na e na e momentonan aki pero ta parce cu e tin cu tolera otro delanteronan su dilanti cu ta preferi di e entrenado manera Lewendowski cu zo wie zo tin cu hunga, tin Pierre Aumebayan, Tin Dembele, tin Ansu Fati y tin Ferran, pues pa Depay bira regular esey lo ta dificil.

Esaki lo por pone cu Louis van Gaal por dicidi di lag'e hasta for di e seleccion pa falta di ritmo di wega si e ta sintando hopi riba banki. Pero pa Memphis tin speransa ya cu aworaki lo tin interes di diferente ekipo pa su servicionan manera entre otro Juventus, Chelsea pero tambe Tottenham Hotspur y otro ekiponan Ingles.

ADVERTENCIA RONALDO

Despues di a keda dos dia sin bisa algo di e comportacion di Ronaldo den fin di siman, ayera e director tecnico Hulandes di Manchester United a declara den entrevista cu loke e Portugues a haci diadomingo, bandonando stadion prome cu un wega di training contra di Atletico a termina, ta algo inaceptabel pa e entrenado.

Erik ten Hag kende a caba di tuma e ekipo over como director tecnico nobo, ta insisti for di inicio cu disciplina y respet pa otro ta algo sumamente importante den un ekipo ganado y cu e lo no tolera algun cos cu tabata pasa den ultimo temporada. Ronaldo kende a hunga den e prome tempo contra di Atletico, a wordo cambia den di dos tempo pero e no a warda e wega caba pa asisti na analisis di e entrenado riba e wega pero a prefera di bandona su ekipo hunto algun otro hungado di United. Ta sigur cu e lo forma parti di e seleccion inicial cu lo hunga e prome wega di campeonato e fin di siman cu ta yegando mientras cu ta sigur cu el a wordo atendi riba e asunto aki tanto pa directiva como e entrenador. Ronaldo no kier keda mas den Manchester United pero na e momentonan aki no tin otro ekipo cu lo kier e delantero Portugues pa loke e ta costa nan pa aña.

KLUIVERT AFO

Justin Kluivert a wordo informa cu e tin cu train cu e reservanan di e ekipo di AS Roma, ya cu segun director tecnico Jose Mourinho, e no tin mester di e delantero Hulandes pa proximo temporada. Kluivert a pasa den un periodo di huur temporada pasa cu ekipo di Nice y a regresa Nice pero Roma kier pa e bay y Kluivert tin varios opcion ainda pa e por pasa pa un otro ekipo. Kluivert ta forma parti di tantisimo hungado Hulandes cu tabata hunga den ekiponan grandi di Hulanda, cu ta haya e idea cu nan ta "superstars" y ta bay hunga mucho tempran den exterior pa despues nan ta frustra



riba banki y no ta haya wega. Por ehempel Donny van de Beek ta un di nan cu awor hasta bou di ten Hag na United, lo no por haya un puesto regular y lo bolbe bay pasa un temporada riba banki.

BARCELONA BASHI

Pa un ekipo cu no tabatin placa, un ekipo cu no por a paga Lionel Messi, awor di ripente ta e ekipo cu mas refuerso a logra di firma y ainda falta mas. Laporta ta papia cu e no tin placa pa paga Fremkie de Jong y kier pa e hungado entrega pero en realidad e ekipo ta sigui cumpra y firma hungado, cu supuesto placa cu nan no tin. Despues dia adkiri Jules Konde for di Sevilla, hunto cu Robert Lewandowsky y otronan, e ekipo ta bisa de Jong cu e mester entrega pero awor Laporta kier cumpra Marcos Alonso y Cesar Azplikicueta di Chelsea y tur dos hungado lo costa e suma di 25 miyon euro.



INTERNATIONAL

Mucha Hulandes di 9 aña a hoga den piscina na Francia

Cabey a pega den pomp

Siman pasa un criatura di solamente 9 aña a perde su bida ora cu el a hoga den un piscina na e popular camping di La Dune des Sables na Les Sables-d'Olonne den e sector di Vendee.

E drama a sosode diasabra merdia alrededor di 2.40 ora cu e mucha no a logra di los su mes for di e pomp di e 'waterval" den e piscina, despues cu su cabey a pega den e aparato.

Segun e prome informacionnan e criatura no por a los su cabey pero pa ora c'un testigo hunto cu un personal di siguridad a ripara kico ta pasando y a bula den e piscina pa yuda e mucha, tabata laat caba.

E mucha muhe di Breda pasando vacacion cu su famia, a wordo libera for di pomp a hiba na canto for di su conocemento y mesora a aplica prome auxilio riba dje pa trata di reanima e pober mucha.

Esaki no a resalta y tampoco ora cu personal di cuerpo di bombero a yega na sitio cu expertonan medico, nan tampoco a logra mescos cu mediconan cu a bin pa medio di helicopter na e sitio.



Segun ministerio di asuntonan exterior di Hulanda na Den Haag, ta trata di un mucha muhe di 9 aña procedente di Breda y mesun departamento ta yudando mayornan pa atende cu e situacion tristo aki.

Gerencia di e centro a mustra cu ta prome bes den 25 aña cu algo asina a pasa pero mesora a anuncia den acuerdo cu autoridadnan hudicial pa cera e piscina te cu proximo aviso.

Tres ruman ta hoga pareu den lagun tras di nan cas na Texas

Un drama grandi un famia Mericano di e estado di Texas pasa aden e fin di siman cu ta tras di lomba, ora cu tres yiu di e famia aki, a muri tragicamente despues cu nan a haya nan hoga den un lagun tras di nan cas

Ta trata di tres ruman di 5, 8 y 9 aña kendenan tabata na cas y tabatin un famia cuidando y supervisando nan mientras cu mama di e criaturanan tabata trahando.

Diabierna 11'or di anochi polis a wordo informa di desaparicion di e tres muchanan cu ta Temari Oliver di 5 aña, Amiyah Hughes di 8 aña y Zi'Ariel Oliver di 9 aña kendenan tabata kedando na cas c'un miembro di famia mientras cu e mama di 28 aña tabata trahando.

Ora cu autoridadnan policial a bin haya un sapato di un di e muchanan banda di e lagun, a dicidi cu pa diasabra mainta tempran dirigi un team di buceado den e lagun en busca di e muchanan y a bin haya tur tres den fondo di e plas grandi di awa.

Polisnan a mustra cu no tin indicacion kico e muchanan tabata haci eynan pero ta un lagun cu ta keda tras di e cas na un distancia y no por bisa si nan a bay landa den e lagun y kico por a pasa cu nan. Awor tin cu spera riba resultado di autopsia pa determina si nan a hoga of algo otro lo por a pasa pero no tin



ningun sospecho ainda riba e famia cu tabata tira bista riba e muchanan.

Mama di e criaturanan den fin di siman mas a lanta un asina yama 'GoFundMe' cu ta un accion pa trata di haya ayudo financiero pa asina e lo por dera su tres yiunan, ya cu ta un asunto inespera cu ta hopi doloroso y cu ta un shock pa su persona y resto di famia.

"Loke mi kier bek ta mi yiunan y mi no tin palabra pa expresa e dolor cu mi ta pasando aden," mama di e criaturanan a expresa.

Eric Ras (Curpa):

Tempo pa crea un fundeshi solido

Partido CURPA ta kere cu Aruba a wordo bendi na un prijs di baca flaco pa nos prome minister. E agenda scondi aki no ta for di awor ela cuminsa. Nos por corda con mep a presenta na Hulanda e rapport "Feestvierend ten Ondergaan". E tempo ey partido mep a dedica e rapport aki na partido avp pa despues bin pa complementa e obra esta laga partido mep sigui cu e Feestvierend. No lubida cu e agenda scondi aki a cuminsa tempo cu nos prome minister Hulandes a bay Nacionan Uni New York y a firma na september 2015 e agenda 2030.

E tempo ey nos minister president tambe a compañ'e. Nos prome minister e tempo ey a trese ex-candidato presidencial Al Gore Aruba. Energia sostenibel ta puro gañamento y fantasia. Diripiente Parlamento di Union Europeo a pasa un ley cu ta declara cu energia nuclear ta energia berde. Esaki ta pa nan convenencia.

E metanan di desaroyo sostenibel, cual ta 17 punto,cu ta hinca den agenda 2030, un luz mester sende y mira den ki direccion gobierno kier bay pa goberna mundo den e asina yama "New World Order". Den biblia ta para cu e anticristo lo goberna e mundo un dia. E bon noticia ta cu esaki no ta su tempo ainda. Un bon cristian mester hasi todo por todo pa no wordo manipula pa gobernantenan sin escrupulo.

Nos mester realisa cu covid-19 a bin ta benta economia mundial abao pa asina esnan cu mente maligno realisa nan agenda caminda tur hende lo no tin nada mas di bisa. Esaki ta e agenda socialista/ comunista pa destrui bo pais y yega na poder pa NAN si por biba manera un rey.

Pueblo nos ta mirando esaki ta tumando lugar riba nos propio isla? Unda nos bira nos ta mira decadencia ta tuma lugar. Mira Venezuela con e pueblo a wordo engaña pa un partido socialista di siglo 21 y a hiba e pais di mas rico den nos region den e pais mas pober den nos region. E agenda 2030 ta pa tin poder mundialmente y pesey na lema ta: Lo bo tin nada y lo bo ta feliz.



E medionan di comunicacion no ta pasa ningun di e noticianan aki paso nan ta cumpra pa esnan tras di cortina cu ta pone politiconan balia riba nan ritmo. Aruba no a keda atras den esaki sino pa añas nan a manipula y engaña nos pueblo di Aruba y di tur e cosnan aki ta pa cierto grupito tin beneficio. Rond mundo pueblonan a lanta for di soño y ta bringa contra di gobiernonan cu kier ehecuta e agenda 2030. Den mesun agenda aki ta para habri frontera pa stranhero pa e pais perde su estabilidad y ta mas facil pa gobierno keda na poder paso lo no tin resistencia mas. Esaki ta e meta di Hulanda cu e 6 islanan den Caribe. Nan tin 3 isla caba bao di nan poder y falta St Maarten, Curacao y Aruba.

Esaki ta e tempo pa crea un fundeshi solido. Pa hopi aña nos pueblo a wordo engaña cu promesanan falso durante di campaña. Awe nos pueblo por mira con e lobonan aki bisti di carne a destrui nos Aruba dushi terra cu medida tras di medida.

Nos a drenta augustus cu aumento di prijs di awa y electricidad. Mal maneho di nos gobierno cu no a hedge ora prijs riba bari di petroleo abao. E director di WEB NV saliente a pidi pa gobierno hedge for di aña pasa pa no hinka WEB NV den problema financiero.

Gobierno no a permiti WEB NV hedge. Awe nos planta cu ta produci awa y electricidad ta den problema financiero y e reserva di 150 mil florin desparese. Riba dje WEB NV tin un debe di casi un biyon florin. WEB NV a haye cu lomba contra muraya y no a keda nada otro cu aumenta e prijs riba awa y electricidad. Nos tin un Parlamento cu no ta funciona paso nan no ta controla nan gobierno.

COMUNIDAD

Curso “Empresario Prepara II” ta cuminsa dia 5 september 2022

Riba 5 di september proximo Iniciativa pa Desaroyo di Empresa Arubano (Idea) ta presenta su curso “Empresario Prepara II” cual ta organisa door di Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria.

Desde existencia di IDEA na aña 2012 ta duna e curso aki. IDEA e aña aki a cumpli 10 aña di existencia den luna di februari y un di e servicionan mas importante di IDEA ta e parti di educacion pa tur persona cu ta desea di habri un negoshi of cu tin un negoshi existente.

Meta di e curso aki ta:

- pa yuda nos clientenan y futuro empresarionan con pa crea un cultura innovativo den nan negoshi,
- con pa cumpli cu nan debernan cu e pago di impuesto,
- con pa diseña un website y sigui engrandece e nivel di informacion y strategia pa haci di nan negoshi uno exitoso y
- con pa maneha nan negoshi den un forma mas eficiente y manera debe ser.

E curso ta consisti di e siguiente topico nan:

- Create a Culture of Innovation, presenta door di Sr. Edward Erasmus
- Small Business Tax, presenta door di Sra. Cindy Clark
- Developing Brand Awareness for Customer Satisfaction, presenta door di Sr. Neville Thode
- Leadership and Management, presenta door di Sr. Dave Martinus

Empresario Prepara lo cuminsa dia 5 di september 2022 y ta consisti di 19 les (dos biaha pa siman, riba dialuna y



diaranson). E curso lo termina 14 november 2022. Horario ta 7.00 pm pa 9.15 pm y pa e lesnan lo tin un schedule cu lo mester tene cuenta cu ne. Den e prome siman di october lo tin un siman di vakantie. Lo duna curso lo wordo duna riba e plataforma di Microsoft Teams. Un sistema mas facil pa por participa na un curso via cas y mas trankilo, despues di un dia di trabou.

Curso “Empresario Prepara II” ta costa solamente Afl. 285,-. E ta un suma basta rasonabel pa por cubri gastonan pa paga nos docentenan. Maximo participacion ta conta pa completa e curso y na final di cada topico, e participante mester pasa cada examen cu exito pa logra e certificado.

Criteria pa atende curso “Empresario Prepara II”:

- Ta preferibel pa tin nivel di MAVO of ekivalente. Diploma no ta necesario.
- Mester tin conocemento di computer y di e plataforma Microsoft Teams.
- Conocemento basico di Papiamento, Hulandes y Ingles ta necesario.

Pa mas informacion y inscripcion por yama oficina di IDEA na 521-2439/521-2400 of por manda un email na info@idea.aw of L.croes@deaci.aw.

Tambe por like IDEA su Facebook pagina: Idea-Aruba.

COMUNIDAD

Minister Glenbert Croes ta felicita famia Vermeer cu 50 aña di Checkpoint Color

Riba 3 di augustus tabatin e apertura di un exposicion cu a impacta tur hende presente. Riba cumpleaño di pionero fotografo Rob Vermeer, a habri e exposicion titula 50 aña di luz perpetua di Checkpoint.



Di e momento cu bo drenta, e exposicion ta impacta bo cu retratonan compila di un trayectorio di 50 aña. Exponi tin sesionnan di potret di nos Libertador captura pa Rob mes, sesionnan di nos inolvidabel Vale Croes. Diferente ta e caranan di nos hendenan cu a wordo pa semper captura y retrata y awor exponi den Checkpoint color. Un exposicion recomenda pa tur hende por bishita.



Tabata pa Minister Glenbert Croes un gran honor di por tabata presente na e apertura. Manera cu e mes a expresa na Rob, Marjorie, Fernando y Cher Vermeer: “Nos ta celebra e 50 aña di historia di CHECKPOINT y 77 aña di Bida di Rob Vermeer y henter su famia. Danki na CHECKPOINT pa a capta , rescata y preserva historia di Aruba y nos hendenan via boso potretnan.

Danki na Rob y CHECKPOINT, e gran historia di Aruba lo sigui biba via nan imagennan. Un danki grandi na su esposa Marjorie, su yiunan Fernando y Cher , y e nieto Kevin. Awor ta momento pa gara e bandera y continua cu e legado di Rob y CHECKPOINT.”





COMUNIDAD

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):

Campaña di MEP pa yena formulario di Belasting 2021 ta inicia dia 16 di augustus

Eaña aki un biaha mas Partido MEP tin su campaña di yena formulario di Belasting. E campaña lo inicia dia 16 di augustus venidero y lo termina dia 24 di september 2022. Pa keda yuda bo mester yama pa haci un cita. Por cuminsa yama di awor caba na e number 660-2837 di 9'or pa 12'or di mainta y di 1'or pa 5'or di atardi, di dialuna pa diabierna.

E campaña lo ta 3 dia pa siman esta riba diamars, diahuebs y diasabra. Riba diamars y diahuebs nos ta yuda hende parti mainta di 9'or pa 12'or y parti atardi di 6'or pa 9'or. Riba diasabra e orario ta diferente esta di 9'or di mainta pa 1'or di atardi.

Mas cu claro tur cu haya cita mester percura pa trece tur e documentonan necesario manera: loonopgaaf 2021 SVB, loonopgaaf 2021 APFA, loonopgaaf 2021 di Lago Annuity Foundation, carta di interes di prestamo di banconan, carta di interes y gastonan di hypotheek, carta di interes di Credit Card etc.

Si bo mester di yudansa esaki ta bo chens. Haci bon uzo di e campaña aki di MEP y laga nos yuda bo yena bo formulario. MEP tur aña ta yuda hopi hende cual sigur ta indica cu tin un necesidad den pueblo pa keda yuda cu e yenamento di e formulario di belasting.



E servicio aki MEP ta duna gratuitamente na pueblo y sigur ta gradici tur nos boluntarionan cu ta yuda nos haci e campaña aki posibel.

Cada ciudadadano tin e deber di paga impuesto, pero yenando y entregando bo formulario di impuesto, ta evita cu bo ta paga di mas.



Nos Kier Boneiro Bek ta participa na Conferencia Internacional riba Reparacion

James Finies presidente di Nos Kier Boneiro bek y fundado di Aliansa Progresivo Caribense ta marca di 168 dia di pelgrimahe den Latino America y Caribe y ta na Barbados pa participa como orado den Conferencia Internacional riba Reparacion tene di 4 pa 6 di Augustus na Universidad di West Indies organisa pa e Congreso Global Africano.

Reparacion ta un iniciativa di movementonan Pan-Africanista pa establece e caso moral, etico y legal pa compensacion dor di gobiernonan di tur e anterior podernan colonial y institucionan relevante di e paisnan aki na e nacionan y pueblonan Caribense.

E obhetivo principal ta pa globalisa e demandanan pa reparacion basa riba e principionan cu husticia mester wordo sirbi pa por repara e danjonan y rectifica e inbalansa causa pa e crimenan contra humanidad di genoside di nativonan, e traficacion Trans-Atlantico di Esclavonan y e sistema racial di Sclabitud.

Sr Finies lo papia riba e topico di Decolonisacion di e sobra teritorionan di Caribe y Latino America hunto otro lidernan global y di Caribe; honorabel Mia Mottley Prome Minister di Barbados,

Presidente di Congreso Global Africano Cikiah Thomas, Miembro di Parlamento como minister special pa Reparacion honarabel Trevor Prescod, Presidente di Comicion di Reparacion di CARICOM Prof Hilary Beckles, Ambasador di CARICOM honorabel David Comissiong y hopi otro lidernan prominente di Caribe.

FPNM: Preparacion pa bay bek scol

Vakantie grandi poco poco ta yegando su final. Den dos siman mayoria mucha na Aruba ta bayendo bek scol. Aunke tur mucha kier disfruta di nan delaster dianan di vakantie, ta sumamente importante pa nos cumisa prepara pa bay bek scol. Esaki ta encera e organisacion pa asina tur cos ta cla pa bo yiu(nan) bay scol, alabes preparacion na cas pa asina bo yiu(nan) por beneficia mas tanto cu ta posibel di nan educacion.

Organisacion pa scol:
Traha un budget y traha un lista di tur loke bo yiu(nan) falta ainda pa bay bek scol. Esaki ta haci'e mas facil pa'bo como mayor ora mester bay cumpra acticulo di scol. Envolve bo yiu(nan) den e preparacion y haci esaki algo placentero.

Preparacion na cas:
Evita warda te cu e anochi prome cu scol habri pa bo yiu(nan) drumi trempan. Laga bo yiu(nan) custuma di drumi trempan un pa dos siman prome cu nan prome dia di scol. Segun American Academy of Pediatrics, muchanan bou di 6 aña mester drumi 11 ora tur anochi y muchanan di scol basico mester drumi 9.5 pa 10.5 ora. Alabes, percura pa prepara un lugar trankilo na unda bo yiu(nan) por concentra y traha nan huiswerk.

Importancia di un rutina:
Crea un rutina di mainta y purba mantene esaki diariamente. Siña bo yiu(nan) pa ta independiente. Esakinan lo beneficia boso como famia a lo largo. Un bon rutina di mainta ta cumisa for di e anochi prome cu un bon sosiego. Purba custuma bo yiu(nan) pa drumi y lanta rond di e mesun orario tur dia. Laga bo yiu(nan) desayuna bon tur mainta prome cu nan bay scol. Tene bon na cuenta cu e trafico parti mainta pa asina evita stress.

Corda envolve bo mes como mayor den e educacion di bo yiu(nan). Yuda nan cu nan tareanan di scol y papia cu nan tocante e importancia di un educacion. Cada mucha ta diferente, pues no compara niun mucha nan desaroyo cu esun di un otro. A contrario, demostra nan cuanto bo stima nan y con orguyoso bo ta di nan desaroyo y nan logro.





Pa informacion of pregunta por acerca Fundacion Pa Nos Muchanan - Cumana 2

Tel: 5834247/5880856 – Whatsapp: 6998900






Parlamentario Thode: Rechaso total pa actitud di Fillipini..

Comision parlamentario di VVRP ta condena violacion di maneho Maritimo

WILLEMSTAD – Ta un hecho condenabel cu e comerciante hulandes Bas Fillipini a viola lei di Maneho Maritimo cu su proyecto na Pietermaai. Amerigo Thode (MFK), presidente e di e comision di VVRP den Parlamento ta bisa cu e lei di Maneho Maritimo ta papia di ecologia di pais.

Thode ta hopi preocupa con un hende riba su mes ta dicidi pa traha un pier sin tene cuenta cu parti di e laman y entre otro e coralnan di Pais. Mester ta cla pa comunidad, cu no ta trata di un asunto di construccion, pero violacion di Maneho Maritimo, asina Thode a enfatisa. Minister di VVRP, Charles Cooper, e siman aki a hasi denuncia na Ministerio Publico contra di e comerciante Fillipini pasobra e no a tene su mes na e condicionnan stipula den su contract di construccion.

Segun parlamentario Thode, e forma di traha di e comerciante ta ocaciona daño na ecologia di pais, loke ta un situacion hopi grave. Thode:” Bo tin permit pa refuerso di costa y ta esei bo mester a hasi’’.

E permit ta indica con tur cos mester ta relaciona cu e *kustversterking* y no mester traha un pier completamente den laman y mata tur e bestianan. Parlamentario Thode ta mustra riba e hecho cu e comerciante mester a entrega e plan por escrito na Maneho Martimo con e ta bai ehecuta e proyecto di refuerso di costa, pero Filllipini no a hasie.



Na di dos luga, segun Amerigo Thode, mester a percura pa e tin supervision di un oficina di arkitecto cu tin supervision riba e ehecucion. Esaki tampoco no a sosode, segun e parlamentario. E presidente di e comision di VVRP den Parlamento ta resumi cu tabatin supervision, raportahe por escrito con e planificasion tampoco no tabatin un buro di ingeniero pa hasi control. ‘A scohe pa traha pa loco’.

Amerigo Thode tambe ta comparti e ponencia cu for di comienso mester a interveni den e caso di violacion di lei aki. E ta imagina su mes e situacion caminda cu gobierno a warda e documentonan drenta, pero esei no a sosode, cu consecuencia cu e violacion di lei a tuma luga.

Kiko awor

Relaciona cu e accion cu e Comision di VVRP den Parlamento ta bai tuma relaciona cu e caso aki, cu e caso aki, parlamentario Thode a bisa cu e ta bai reuni cu minister Charles Cooper, pa delibera riba e caso. Mester determina awor segun , kico ta bai bira e solucion, den e caso aki.



“Man Contento 2022”

Un proyecto di Fundacion Cas di Arte Corsou & Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied (PBCCG)

WILLEMSTAD - Den e projecto aki, Man Contento, personanan cu entre otro Down Syndroom y otro specialidad, ta siña obra di man pa nan bende y asina bira entrepeneur – artesano. Esaki pa nan ta financieramente mas independiente posibel. Diadomingo 7 augustus 2022 cursistanan di Man Contento ta bai bende nan creacionnan na Landhuis Ascencion 10.00 – 14.00’ or

Info:

Sra Mildred Raven a hasi peticion na Ossandra Lewis – Nieuw (Sandra) di Fundacion Cas di Arte Corsou, pa siña su yiu Charite, pa hasi Obra di Man y asina e mes traha su mes obranan y bende esaki nan, pa su propio beneficio. A dicidi di forma un grupo pa les. Cu hopi entusiasmo cursistanan a bin les, siña varios technica y traha nan mes creacionnan pa nan bai bende.

Cursistanan: Charite Raven, Harlan Dindial, Juliana Marmolejo, Lucy-Ann Zimmerman, Nahira Godvriend, Romain Ersilia, Tyzerina Davelaar & Rud- Shainy Mambie a resulta bon studiante y a amplia nan conocemento, creatividad y posibilidad.

Sandra Lewis – Nieuw y Sharnice Leonora di Fundacion Cas di Arte Corsou a siña cursistanan di Man Contento con pa pinta riba blusa, riba cusinchi, riba lenso, riba karchi, mansa klei y traha mobile, shuur & verf calbas pa traha decoracion.



Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied (PBCCG) a cubri gasto di e bunita proyecto unico aki. Cursistanan & nan mayor ta sumamente agradecido na PBCCG.

Invitashon:

Dia 7 augustus 2022, prome diadomingo di luna, cursistanan di Man Contento ta bai bende nan creacionnan na Landhuis Ascencion. Orario: 10.00 – 14.00’ or. Bo ta bon bini pa bin cumpra y asina aporta & stimula e entrepeneur - artesanonan special aki. Cada obra tin nomber y number di telefon.

Esaki ta yuda bo pa hasi pedido pa mas creacion di e artesanonan aki despues cu bo a cumpra nan creacionnan. Te diadomingo 7 aug. Cu Dios kier na Landhuis Ascencion.

FORTALEZA PA FAMIA.

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

ALERTA!, RECORDATORIO!,REFLEXION,STOP DI USA DROGA Y ALCOHOL.

E daño causa den nos comunidad, pa motibo di droga y alcohol ta monstruoso, y nos no tin cu compara nos mes cu ningun otro pais ora nos ta papia di maldad, pasobra nos ta chikito, pa compara cu maldad den paisnan grandi. Por ehempel si bo bisiña ta maltrata su esposa y yuinan bo no ta compara bo mes cune. Asina ta a bira tempo pa nos wak den nos mes cas, stop di compara y tuma responsabilidad di nos famia.

Ta tristo cu por tin hende ta kere cu droga ta bon,pasobra tur dia tin mas hoben ta cay aden, ta bisa cu nan ta huse, mientras cu tin un berdad hopi cruel den nos cayanan. Pasobra si tur adicto homber/ muher raporta nan adiccion na Departamento di Asuntonan Social, nos no tin lugar pa pone nan pa rehabilita. Pa haci e cos mas serio ainda, sabinan a yama adiccion un malesa, pero no ta existi un malesa cu Dios no por cura,(Jeremias 32:27) pero awor hopi no kier e disiplina cu e palabra di Dios ta trece den nan bida, pa nan cura.

Y nan kier keda mara den e malesa diabolico aki sin pensa riba nan futuro y nan famia.

Si Elmar y K.P.A y D.O.W. por a duna un relato corto den e ultimo 7 luna y tambe di anja pasa cuanto palo di luz, borchi di trafico, a wordo destrui door di chauffeur burachi ,y cuanto hende a wordo deteni pa buracheria bao di stuur, nos ta sa cu e situacion ta alarmante , con abao nos moral a cay tanto bao di mayor y hoben, damas /cabayeros.Awendia no keda straña si bo topa un hende cu 10or mainta e ta burachi caba. Edad no ta conta. Cuanto hende no ta bay trabao droga, bay school droga, cos ta asina serio cu merdia bao di ora di lunch, tin humamento y halamento di cos, bay trabao bek ta hole marihuana, pasobra e holor a keda pega na e paña, pasobra antes wowo corra tabata un berguensa pero awor aki no mas. For di esaki tur hende por comprонde dicon prestacion na trabao ta baha, y foutnan ta wordo haci, y mal comportacion ta aumenta.

Bijbel ta splica den Proverbionan 23:29-35 e peliger di uso di alcohol , pero toch hende ta sigi den nan bebemento. Tur hende sa cu alcohol ta cuasante di cancer na higra, perdida di gevoel na man y pia,halucinacion,,confusion, presion halto, diabetes,crecemento di curazon,pulso irregular,tuberculosis, hepatitis, impotencia,y serca hende muher alcohol ta aumenta e risico di cancer na pecho. Y te ainda hende no kier arepenti busca caminda di Dios y drecha bida, Dios tin opotunidad pa tur hende. Laga nos no papia mes cuanto famia, matrimonio y hobennan alcohol y droga a destrui.E daño cu droga a haci na mente di hende ta irreparabel, doloroso, y cuanto no a muri den esey. Aki nos por conclui cu un hende cu ta bende , usa droga y propaganda pa usa droga ta lew for di Dios. Pasobra e ta demostra di no tin ningun clase di amor (2 Timoteo 3:1-5). Nos mester pone e asunto aki den oracion, si nos tur ta na altura cu nos isla ta depende solamente riba turismo, y Dios permiti nos haña otro pilar economico decente, pa nos pueblo, toch nos mester acudi serca Dios pa yudansa den e situacion fuerte aki cu nos ta pasando aden. Dios tene misericordia.

Sinceramente, Pastor Marcel Balootje.

PA LESA FULL OBITUARIOS, WAK WWW.AWEMAINTA.COM/OBITUARIOS

Mi alma alaba Señor, Tur loke tin den mi, su Santo Nomber! Ps 103:1

Cu inmenso tristeza y hopi dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos kier a anuncia cu a bai laga nos den Reino Celestial, mi Esposo, nos Tata, nos Suegro, nos Welo y nos Ruman stima



Johannes Tromp
Mihor conoci como: "Jan"
***15-11-1933 – †29-07-2022**
***04-09-1991 - † 24-07-2022**

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
cu Bo amor infinito tene mi den Bo brasa ya no tin scuridad
unicamente Bo Luz briyando
Cu onda pena, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Sra. Francisca Xaveria Ras Werleman

Cariñosamente yama "Ica"
***17-05-1947 - †31-07-2022**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

On behalf of the Hodgson family we thank all who have participated, in whatever way, in the home-going service for



Mrs. Edith Hodgson-Brookman on Monday August 1st.

The love, kindness and support you have shown us will always be remembered. We specifically want to thank the following persons or institutions that made a lasting impression on our family in the last weeks of our deceased loved one: Ana, Coleta, Marion, Milly, Sandra, Witgele Kruis, Trinity Aruba Quality Care, and Whole Nutrition.

PA LESA FULL OBITUARIOS, WAK WWW.AWEMAINTA.COM/OBITUARIOS

Dios ta amor i amor ta Dios.
Maske mi no ta na mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi. Salmo: 33

Cu dolor na nos curazon nos ta participa fayecimento inespera di nos ser stima:



Regina Elvira Tromp
Cariñosamente yama "Tanchi Ina"
* 07 - 09 – 1960 - † 13 - 07 - 2022

Laga tur loke ta spera mi ta bunita Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y Laga esakinan termina den tur buniteza. Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Martin Cohen de Aguas
***11-11-1962 - †31-07-2022**

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Lisette N. Webb
Cariñosamente yama "Lis"
***07-07-1973 - †28-07-2022**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

